

JAZYKOVÝ ŽIVOTOPIS

SPRACHENBIOGRAFIE

LANGUAGE BIOGRAPHY

Evropské jazykové portfolio
pro Středoevropský region
BRATISLAVA – BRNO – GYŐR/MOSON/SOPRON – VÍDEŇ

NĚMČINA

Europäisches Sprachenportfolio
für die Mitteleuropäische Region
BRATISLAVA – BRNO – GYŐR/MOSON/SOPRON – WIEN

DEUTSCH

European Language Portfolio
for the Central European Region
BRATISLAVA – BRNO – GYŐR/MOSON/SOPRON – VIENNA

GERMAN



Tento Jazykový životopis je součástí Evropského jazykového portfolia, akreditovaného č. 63.2004
Diese Sprachenbiografie ist Teil des Europäischen Sprachen Portfolios, akkreditiert mit der
Nr. 63.2004
This Language Biography is part of the European Language Portfolio, accredited by
No. 63.2004

Milá žákyně, milý žáku!

Lidé v Evropě budou stále více spolupracovat. To však bude možné pouze tehdy, pokud se mezi sebou dokážeme dorozumívat. Výuka jazyků bude proto získávat stále více na významu a bude představovat proces, který Tě bude provázet životem.

Rada Evropy nabízí Evropským jazykovým portfoliím nástroj, který ukáže jak jazykové schopnosti, tak sociální a interkulturní zkušenosti a porovná je s ostatními zeměmi.

Toto Evropské jazykové portfolio je jazykově neutrální, to znamená, že je můžeš použít pro kterýkoli jazyk. S Evropským jazykovým portfoliím můžeš převzít zodpovědnost za své vlastní studium jazyků.

Skládá se ze tří částí:

1. JAZYKOVÝ PAS
2. JAZYKOVÝ ŽIVOTOPIS
3. DOSSIER nebo SBÍRKA JAZYKOVÝCH PRACÍ

Toto Evropské jazykové portfolio pro Středoevropský region Tě má v příštích letech doprovázet při studiu jazyků. Je určeno pro druhý stupeň základní školy (10-15 let).

Mnoho zábavy při založení Tvého vlastního jazykového portfolia!

Liebe Schülerin! Lieber Schüler!

Die Menschen in Europa werden immer mehr zusammenarbeiten. Dies ist nur möglich, wenn wir uns untereinander verständigen können. Das Sprachenlernen gewinnt daher immer mehr an Bedeutung und stellt einen lebensbegleitenden Prozess dar.

Der Europarat bietet mit dem Europäischen Sprachenportfolio ein Instrument, welches die sprachlichen Fähigkeiten, sowie die sozialen und interkulturellen Erfahrungen aufzeigt und mit anderen Ländern vergleichbar macht.

Das Europäische Sprachenportfolio ist sprachenneutral, das heißt, du kannst es für jede Sprache verwenden. Mit dem Europäischen Sprachenportfolio kannst du die Verantwortung für dein eigenes Sprachenlernen übernehmen.

Es besteht aus drei Teilen:

1. SPRACHENPASS
2. SPRACHENBIOGRAFIE
3. DOSSIER oder SPRACHLEISTUNGSSAMMLUNG

Dieses Europäische Sprachenportfolio für die Mitteleuropäische Region soll dich in den nächsten Jahren beim Sprachenlernen begleiten. Es ist für den Gebrauch in der Sekundarstufe 1 (10 – 15 Jährige) gedacht.

Viel Spaß beim Anlegen deines eigenen Sprachenportfolios!

Dear Student,

People in Europe are prepared to work more closely together. This is only possible however, when they understand each other. Language learning is therefore becoming increasingly important and is a life-long process.

The Council of Europe with its European Language Portfolio offers a means by which linguistic competence as well as social and intercultural experiences can be documented and made comparable with other countries.

The European Language Portfolio is language neutral; this means that it can be used for any language. With the help of the European Language Portfolio you can assume responsibility for your own language learning.

The Language Portfolio consists of three sections:

1. LANGUAGE PASSPORT
2. LANGUAGE BIOGRAPHY
3. DOSSIER or LANGUAGE ACHIEVEMENT COLLECTION

This European Language Portfolio for the Central European Region should accompany you in your language learning in the coming years. It is aimed at Lower Secondary Level (10–15 year-olds).

We wish you lots of success as you start your own Language Portfolio.

JAZYKOVÝ ŽIVOTOPIS

Sprachenbiografie / Language Biography

Tento jazykový životopis má charakter „jazykového deníku“ a má Tě v příštích letech doprovázet, abys mohl(a) pozorovat své pokroky a klást si své vlastní cíle při studiu jazyků.

Obsah

1. Mé jazyky a já
2. Co v jazyce / jazycích umím
(kontrolní seznamy sebehodnocení)
3. Moje sociální a interkulturní zkušenosti
4. Seznam médií

Diese Sprachenbiografie ist eine Art „Sprachen-Tagebuch“ und soll dich in den nächsten Jahren begleiten, damit du deine Fortschritte verfolgen und dir deine eigenen Ziele beim Sprachenlernen setzen kannst.

Inhalt

1. Meine Sprachen und ich
2. Was ich in meiner /meinen Sprache/n kann
(Selbsteinschätzung – Checklisten)
3. Meine sozialen und interkulturellen Erfahrungen
4. Medienliste

This Language Biography is like a ‘Language Diary’. It should accompany you in the years ahead so that you can plot your progress and set your own goals for language learning.

Contents

1. My languages and me
2. What I can do in my language(s)
(self-evaluation – checklists)
3. My social and intercultural experiences
4. Media List

Jazykový životopis

Tento jazykový životopis patří:

Diese Sprachenbiografie gehört: / This Language Biography belongs to:

Foto

Foto / photo

Jméno

Name / name

Jméno Vorname / first name	
Příjmení Familienname / surname	

Adresa

Adresse / address

Ulice Straße / street	
Město Wohnort / city	

Datum narození

Geburtsdatum / date of birth

Den Tag / day	Měsíc Monat / month	Rok Jahr / year

Místo narození

Geburtsort / place of birth

Národnost

Nationalität / nationality

Tento jazykový životopis jsem založil/a dne _____

Diese Sprachenbiografie wurde von mir angelegt am / I started this Language Biography on

Jazykový životopis

1. Moje jazyky a já

Meine Sprachen und ich / My languages and me

Zde můžeš uvést všechny své jazykové zkušenosti *v rámci školy i mimo ní*. Vyplň tabulku.

Jazyky, kterými mluvím v rodině / ve svém okolí:

Sprachen, die ich in der Familie / in meiner Umgebung spreche: / The language(s) that I speak in my family and in my surroundings:

Jazyk Sprache / language			
S kým mluvím tímto jazykem Mit wem ich diese Sprache spreche / The person(s) with whom I speak this language			
Při jakých příležitostech používám tento jazyk Bei welchen Gelegenheiten ich die Sprache verwende / The situations in which I speak this language			

Umím ještě tento/tyto jazyk/y:

Diese Sprache(n) kann ich noch / I can also speak this/these language(s)

Zapiš jazyk/y do odpovídajících políček (pod dovednosti):

Porozumění Verstehen / understand	Čtení Lesen / read	Mluvený projev Sprechen / speak	Psaní Schreiben / write

Kde jsem se tento jazyk(y) naučil(a)

Wo ich die Sprache(n) gelernt habe / Where I've learnt this/these language(s)...

Jazyk Sprache / language	Jak jsem se naučil(a) tento jazyk (např. odpolední kurzy, prázdninový pobyt v zahraničí, v rodině ...) Art des Spracherwerbs (z.B. Volkshochschule, Ferienkurs, Urlaub, in der Familie...) Type of Language Learning (e.g. Evening Course, Holiday Language Camp, holidays, in the family...)	Ve věku od – do im Alter von – bis / from the age of ... to ...

Jazykový životopis

- Tento jazyk(y) se učím nebo jsem se učil(a) ve škole:**

Diese Sprache(n) lerne ich oder habe ich *in* der Schule gelernt: / The language(s) I am learning or have learnt at school:

Jazyky ve školce a na základní škole

Můžeš rovněž uvést jazyk země, ve které nyní žiješ, pokud to není Tvůj mateřský jazyk.

Sprachen im Kindergarten und der Volksschule. Wenn du nicht mit der Landessprache aufgewachsen bist, trage diese hier auch ein. /

You can also add the language of the country you live in now to the table if you did not grow up with this language.

Školní rok Schuljahr / Academic year	Jazyk Sprache / language	Věk Alter / age	Počet hodin týdně Wochenstundenzahl / Hours per week

Jazyky na 2. stupni základní školy

Moderní jazyky (např. angličtina, francouzština, ...), klasické jazyky (např. latina, starořečtina, ...)

Pokud to není jazyk, se kterým jsi vyrostl, uveď jej také do tabulky.

Sprachen in der Sekundarstufe 1

Moderne Sprachen (z.B. Englisch, Französisch,...), klassische Sprachen (z.B. Latein, Altgriechisch,...)

Wenn du nicht mit der Landessprache aufgewachsen bist, trage diese hier auch ein. / You can also add the language of the country you live in now to the table if you did not grow up with this language.

Školní rok Schuljahr / Academic year	Jazyk Sprache / language	Věk Alter / age	Počet hodin týdně Wochenstundenzahl / Hours per week

Zvláštní nabídky jazyků ve škole

Jazyk(y), který jsem používal(a) jako pracovní jazyk v projektu / odborném vyučování nebo v bilinguální výuce, v nepovinných cvičeních, konverzaci, během intenzivní jazykové výuky, ...

Školní rok Schuljahr / Academic year	Jazyk Sprache / language	Věk Alter / age	Počet hodin týdně Wochenstundenzahl / Hours per week

Jazykový životopis

• **Umím ještě tento jazyk(y), který se učím/jsem se učil(a) mimo školu:**

Diese Sprache(n), die ich *außerhalb der Schule* lerne / gelernt habe, kann ich noch: / Additional language(s) which I learned outside of school and can still speak:

Porozumění Verstehen / understand	Čtení Lesen / read	Mluvený projev Sprechen / speak	Psaní Schreiben / write

Kde jsem se naučil(a) tento jazyk(y)

Wo ich die Sprache(n) gelernt habe / Where I've learnt this/these language(s)...

Jazyk Sprache / language	Jak jsem se naučil(a) tento jazyk (např. odpolední kurzy, prázdninový pobyt v zahraničí, v rodině ...) Art des Spracherwerbs (z.B. Volkshochschule, Ferienkurs, Urlaub, in der Familie...) Type of Language Learning (e.g. Evening Course, Holiday Language Camp, holidays, in the family...)	Ve věku od – do im Alter von – bis / from the age of ... to ...

Jazyky, se kterými jsem přišel(přišla) do kontaktu

Sprachen, denen ich begegnet bin / Languages that I have come in contact with

Jazyk Sprache / Language	Kde Wo/ Where	Kdy Wann / When
<i>např. řečtina</i>	<i>Atény</i>	<i>dovolená, 8.1999</i>

Jazyk(y), který(é) se chci ještě naučit a proč

Sprache(n), die ich noch lernen möchte und warum / This/These language(s) I would also like to learn

Jazyk Sprache / Language	Důvody, proč bych se jej chci naučit Gründe, warum ich die Sprache lernen möchte / Reasons why I would like to learn this language

Jazykový životopis

2. Co v jazyce / jazycích umím

Was ich in meiner/ meinen Sprache/n kann / What I can do in my language(s)

Zde je místo na kontrolní seznam Tvých jazykových dovedností. Pokud budeš pravidelně, alespoň dvakrát za semestr, vše zaznamenávat do jazykového portfolia, uvědomíš si své *studijní pokroky* při učení jazyka. Přitom můžeš sám kontrolovat své *studijní úspěchy* a zlepšovat se za pomoci *tipů k učení*. Můžeš si určit své vlastní *cíle* pro studium jazyků, které si zapíšeš do tabulky.

Pokyny ke kontrolním seznamům

Není vůbec jednoduché odhadnout sebe sama v cizím jazyce, to se musí nacvičit. Pokus se o to např. za pomoci opravených, ale neposouzených písemných prací.

Za pomoci kontrolních seznamů můžeš sám(sama) odhadnout své jazykové znalosti. Čím častěji je budeš vyplňovat, tím si u toho budeš jistější.

Nad každým kontrolním seznamem najdeš **obecné standardní stupně Evropského referenčního rámce**, na kterých můžeš poznat, co si Rada Evropy představuje pod evropským stupněm pokročilosti jazyka.

Kontrolní seznamy se nacházejí u **předloh ke kopírování** a měly by být **pokaždé nově okopírovány**. Posuzuj své jazykové dovednosti **pro každý jazyk zvlášť**.

Označ políčko, které odpovídá Tvým jazykovým znalostem ve sloupci kontrolního seznamu, takto: .

Rozmysli si také, ve kterých oblastech chceš zlepšit své jazykové dovednosti a zaznamenej je v posledním sloupci kontrolního seznamu („na tom bych chtěl ještě pracovat“) takto: .

Pokud u kontrolních seznamů zjistíš, že něco ještě neumíš tak dobře, měly by Ti ke zlepšení pomoci **tipy k učení** pro jednotlivé dovednosti (poslech, porozumění psanému textu, účast na rozhovorech, souvislý projev, psaní).

Pokud jsi vyplnil „na tom bych chtěl ještě pracovat“, můžeš si v tabulce stanovit své vlastní **cíle**.

Vyplněné kontrolní seznamy můžeš pro každý jazyk založit do **Dossier** (Sbírký jazykových prací).

Výsledky sebehodnocení můžeš jednou ročně, v každém případě však při ukončení školy, přepsat do **Jazykového pasu**.

Jazykový životopis

Obecné tipy k učení

Allgemeine Tipps zum Lernen / General hints for learning

- Tvé **pracoviště** by se mělo nacházet na nerušeném místě, kde se můžeš dobře soustředit. V učení Tě může podporovat tichá hudba.
- **Pracovní stůl** by měl být prázdný, dobře osvětlený. Používej vhodnou židli nebo stoličku.
- Naplánuj si pevnou **pracovní dobu** i s **přestávkami** mezi učitelskými bloky na pití vody, jezení ovoce, pohyb nebo relaxační cvičení. Někdy bývá užitečné zopakovat si důležitou probranou učební látku krátce před spaním.
- Pravidelné procvičování a opakování **učební látky** tě přivede rychleji k cíli. Každopádně by ses neměl/a učit naráz příliš dlouho.
- Připrav si **týdenní plán** a podle něho si svou práci rozděl.
- **Podtrhuj** si důležitá místa v textu.
- Používej **barevné tužky nebo zvýrazňovače** k označování obzvláště těžkých slov.
- S učením **začinej včas**, zejména pokud Tě čekají školní práce a zkoušky.
- Někdy se lépe učí společně **se spolužákem nebo spolužačkou**.
- Neustále kontroluj, jestli jsi dosáhl/a svých cílů **samostatného učení** (stanovené učební cíle Ti při tom mohou pomoci).

Co dělám pro své studium

Uveď zde své vlastní nápady

Jazykový životopis

Tipy k učení pro poslech

Lerntipps für das Hörverstehen / Learning hints for LISTENING

K získání dobrých schopností v jazyce při poslechu by Ti mohly pomoci následující tipy:

- Poslouchej písně v cizím jazyce.
- Je-li to možné, poslouchej texty několikrát.
- Při poslechu si dělej poznámky, abys lépe porozuměl(a) obsahu.
- Sleduj také cizojazyčné televizní vysílání, videoklipy apod.

Pamatuj, že není vždy nezbytné rozumět každému jednotlivému slovu z textu, ale jde spíše o pochopení jeho celkového smyslu.

Jak jinak mohu ještě zlepšit poslech v cizím jazyce:

Uveď zde své vlastní nápady

Jazykový životopis A1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při POSLECHU

Rozumím známým slovům a jednoduchým větám, které se vztahují na mě, mou rodinu nebo na konkrétní věci kolem mě, ovšem za předpokladu, že se mluví pomalu a srozumitelně.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím krátkým pokynům a otázkám a dokážu na ně reagovat, pokud jsou vysloveny pomalu a srozumitelně.				
rozumím krátkému rozhovoru (např. na téma rodina, přátelé, zvířata, koníčky,...).				
rozumím jednoduchým informacím z poslechových textů za použití různých nosičů záznamu (např. poslechovým cvičením z učebnic).				
rozumím informacím v krátkých sděleních (např. údajům o ceně, časovým údajům, číslovkám,...).				
rozumím krátkým písním, rýmům, scénám, pokud je mohu slyšet vícekrát.				
rozumím jednoduchým slovům, které jsou mi hláskovány.				

Jazykový životopis A2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při POSLECHU

Rozumím jednotlivým větám a nejpoužívanějším slovíčkům, pokud jde o věci, které jsou pro mě důležité (např. jednoduché informace o osobách, rodině, nakupování, práci, bližším okolí). Rozumím podstatě krátkých, jasných a jednoduchých sdělení a výpovědí.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím jednoduchým pokynům nebo otázkám a dokážu na ně reagovat.				
rozumím rozhovorům na známá témata, pokud se mluvčí vyjadřují pomalu a srozumitelně.				
rozumím smyslu jednotlivých rozhovorů, i když nerozumím všem slovům.				
rozumím jednoduchým, srozumitelným projevům učitele, spolužáků, nahrávkám,... (např. písním, rýmům, dramatizacím,...).				
rozumím rozhovoru, pokud je doprovázen mimikou, gestikulací a reakcemi účastníků rozhovoru.				

Jazykový životopis B1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při POSLECHU

Rozumím hlavním bodům, pokud se mluví spisovně a pokud se jedná o věci, které jsou mi známé z oblasti práce, školy, volného času atd. Rozumím hlavním myšlenkám rádiového a televizního vysílání, které se týkají aktuálních událostí a témat z oblasti mé práce nebo zájmů, pokud se mluví relativně pomalu a srozumitelně.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím mluveným příkazům a dotazům ve spisovném jazyce.				
rozumím rýmům, básním, divadelním hrám, pokud se mluví srozumitelně.				
pochytím nejdůležitější informace z rádia a televize, popř. filmu.				
rozumím rozhovorům a zprávám o tématech, která jsou mi známa.				
rozumím osobě, která není rodilým mluvčím (např. Španělovi, který se ptá anglicky na cestu,...).				
rozumím hlášením na veřejných místech, pokud nezasahují rušivé vlivy okolí (např. na nádraží, letišti,...).				

Jazykový životopis B2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při POSLECHU

Rozumím delším projevům a přednáškám a jsem také schopný(á) sledovat ucelenou argumentaci, pokud je mi téma do určité míry známo. V televizi rozumím většině zprávám a aktuálním reportážím. Pokud se mluví spisovně, rozumím většině hraných filmů.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím delším projevům, pokud je mi téma známo (např. referátům, recenzím,...).				
rozumím důležitým informacím ve spisovném jazyce (např. zprávám, aktuálním reportážím, hraným filmům,...).				
rozumím rodilému mluvčímu, který mluví v normálním tempu a srozumitelně.				
rozumím rozhovorům po telefonu, pokud se jedná o témata, která jsou všední a která jsou mi známa.				

Jazykový životopis C1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při POSLECHU

Rozumím delším projevům, i když nejsou jasně koncipovány a i když souvislosti nejsou jasně uvedeny. Bez větší námahy rozumím televiznímu vysílání a hraným filmům.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím rozhovoru rodilých mluvčích.				
rozumím projevům, i když mi jejich podstata není dobře známa.				
rozumím takřka bez problémů televizi a rádiu, divadelním hrám a hraným filmům.				
rozumím rozhovorům se zvláštním přízvukem, pokud mám čas si na něj zvyknout.				

Jazykový životopis C2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při POSLECHU

Nemám potíže rozumět mluvenému jazyku, ať se jedná o "live" rozhovor, nebo jazyk v médiích, a to i když se mluví rychle. Potřebuji jen málo času, abych si zvykl na zvláštní přízvuk.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
bez problémů rozumím jazykovým uměleckým produkcím ve spisovném jazyce, jak naživo, tak v médiích.				
rozumím projevům i v hovorovém jazyce.				
bez problémů rozumím rozhovoru, i když se mluví rychle.				

Jazykový životopis

Učební smlouva

Lernvertrag / Learning Contract

Pokud jsi zjistil, že chceš ještě na něčem pracovat, můžeš si zde sám stanovit své cíle.

Moje cíle pro poslech:

Jazyk: _____

Při poslechu na úrovni _____ mám ještě potíže s:
Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:
Tipy k učení pro poslech Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Moje cíle pro poslech:

Jazyk: _____

Při poslechu na úrovni _____ mám ještě potíže s:
Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:
Tipy k učení pro poslech Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Jazykový životopis

Tipy k učení pro čtení

Lerntipps für das Lesen / Learning hints for READING /

- Čti jednoduché texty k tématům, která tě baví.
- Je-li to možné, půjčuj si cizojazyčné knihy (např. ze školní knihovny,...).
- Podtrhávej si důležitá nová slovíčka a vyhledávej klíčová slova z textu ve slovníku.
- Dělej si poznámky při čtení delších textů, aby se ti lépe podařilo shrnout obsah.
- Procvičuj si čtení v každodenních situacích (cizojazyčné nápisy na výrobcích, např. na potravinách, elektronických přístrojích, oblečení, počítačových hrách,...)
- K získávání informací čti rovněž internetové stránky v cizím jazyce.

I zde si pamatuj, že není vždy nezbytné rozumět každému jednotlivému slovu z textu, ale jde spíše o pochopení jeho celkového smyslu.

Jak jinak mohu ještě zlepšit čtení v cizím jazyce:

Uveď zde své vlastní nápady

Jazykový životopis A1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při ČTENÍ

Rozumím jednotlivým známým jménům, slovům a jednoduchým větám, např. na nápisech, plakátech nebo v katalozích.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím jednoduchým instrukcím (např. v učebnici, návodu,...).				
rozumím krátkým nápisům (na štítech, plakátech,...).				
rozumím krátkým sdělením (např. dopisu, e-mailu,...).				
rozumím známým slovům a jednoduchým větám.				

Jazykový životopis A2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při ČTENÍ

Dokážu přečíst krátké a jednoduché texty. V jednoduchých běžných textech (např. inzerátech, prospektech, jídelním lístku nebo jízdních řádech) dokážu vyhledat konkrétní předvídatelné informace a rozumím krátkým a jednoduchým osobním dopisům.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím přesnějším pracovním pokynům (např. v návodech k samostatnému učení, návodech na pracovních tabulkách,...).				
rozumím nejdůležitějším informacím z textu (např. v prospektech a časopisech, na plakátech, v jídelním lístku,...).				
rozumím tomu nejpodstatnějšímu v krátkých textech (např. krátkým povídkám v učebnici,...).				
rozumím krátkým, jednoduchým dopisům.				

Jazykový životopis B1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při ČTENÍ

Rozumím textům, ve kterých se vyskytuje především obvyklá všední nebo profesní mluva. Rozumím osobním dopisům, ve kterých se jedná o události, pocity a přání.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
najdu to nejpodstatnější v delších textech (např. v novinách, časopisech, textech na internetu, brožurách,...).				
rozumím podrobnějším návodům a instrukcím (např. na návodech k použití, nápisech, internetových stránkách,...).				
pochopím smysl zjednodušených knih odpovídajících mému věku (např. školní i mimoškolní četbě, básním,...).				
rozumím podstatným informacím a návodům na dokumentech a formulářích.				
rozumím sdělením o událostech, pocitech a přáních (např. v dopisech, e-mailech, SMS zprávách,...).				

Jazykový životopis B2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při ČTENÍ

Dokážu přečíst a rozumím článkům a zprávám o problémech současnosti, ve kterých autoři zastávají určitý postoj nebo názor. Rozumím soudobé literární próze.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
najdu informace i v obtížnějších textech.				
rozumím jednoduchým literárním textům v originálu.				
s pomocí slovníku rozumím do značné míry i náročnějším textům.				
chápu a dokážu se řídit obsáhlými instrukcemi, chápu úkoly a výklady.				
rozumím postojům nebo názorům, které zastávají ostatní lidé.				
chápu zprávy a články týkající se obecných problémů.				

Jazykový životopis C1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při ČTENÍ

Rozumím dlouhým, uceleným věcným a literárním textům a rozpoznám stylové rozdíly. Rozumím odborným článkům a delším technickým instrukcím, i když se netýkají mé odbornosti.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
rozumím odborným článkům a vysvětlením, i když se nejedná o jednoduchý obsah.				
do značné míry rozumím náročným, delším textům (např. odborným článkům, delším návodům,...).				
bez problémů rozumím obsahu literárních textů a rozpoznám jejich stylové rozdíly.				

Jazykový životopis C2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

POROZUMĚNÍ

Zde ohodnot' své jazykové dovednosti při ČTENÍ

Dokážu bez problémů přečíst prakticky každý druh psaných textů, i když jsou abstraktní nebo obsahově a jazykově ucelené, např. příručky, odborné články a literární díla.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
bez zvláštní námahy přečtu těžké texty, i když jsou abstraktní nebo obsahově a jazykově obsáhlé (např. populárně naučné knihy, odborné články, literární díla,...).				

Jazykový životopis

Učební smlouva

Lernvertrag / Learning Contract

Pokud jsi zjistil, že chceš ještě na něčem pracovat, můžeš si zde sám stanovit své cíle.

Moje cíle pro čtení:

Jazyk: _____

Při čtení na úrovni _____ mám ještě potíže s:

Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:

Tipy k učení pro čtení Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Moje cíle pro čtení:

Jazyk: _____

Při čtení na úrovni _____ mám ještě potíže s:

Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:

Tipy k učení pro čtení Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Jazykový životopis

Tipy k učení pro mluvený projev

Lerntipps für das Sprechen / Learning hints for speaking

- Přidávej se ke zpěvu svých oblíbených písní v cizím jazyce.
- Nestyď se slova a věty nahlas předříkávat.
- Veď monology v cizím jazyce.
- Najdi si mnemotechnické pomůcky pro těžká slovíčka; představuj si k nim třeba obrázky.
- Vyzkoušej si, jestli Ti pomáhá hovořit v pohybu.
- Vytvořte si s kamarády krátký scénář ke známému tématu. Nauč se nějakou roli nazpamět a « dramatizaci » pak společně uveďte.
- Pokoušej se co možná nejčastěji komunikovat s rodilými mluvčími (např. s turisty, na prázdninách nebo jazykových pobytech, ...)
- Procvičuj volné mluvení v přednáškách, ve kterých shrneš to, co jsi zažil(a), přečetl(a) nebo co se Ti přihodilo (např. o knize, filmu apod.).

Neboj se svých chyb ve výslovnosti. Jednoduše si věř a mluv.

Jak jinak mohu ještě zlepšit mluvený projev v cizím jazyce:

Uveď zde své vlastní nápady

Jazykový životopis A1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveďte své jazykové dovednosti, pokud se účastníš ROZHOVORŮ

Dokážu se dorozumět jednoduchým způsobem, pokud je můj partner rozhovoru ochoten vše pomaleji zopakovat nebo říci jiným způsobem, a pokud mi pomůže s formulováním toho, co se snažím říci. Dokážu klást jednoduché otázky a dokážu na ně odpovídat, pokud se jedná o bezprostředně důležité věci a dobře známá témata.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu někoho pozdravit a rozloučit se s ním.				
dokážu vést jednoduché krátké rozhovory, pokud se mluví pomalu (např. o něco poprosit, omluvit se, něco si vypůjčit, koupit, objednat si něco k jídlu,...).				
dokážu hláskovat jednoduchá slova (např. jména, učení,...).				
dokážu se vyptat na zájmy a sám na tuto otázku odpovědět (např. co mám rád, co umím, co nemám rád, co neumím,...).				
dokážu klást jednoduché otázky, dokážu na ně odpovídat a rozumím jim (např. co se týče koníčků, rodiny, zájmů).				
dokážu si vyžádat někoho po telefonu, sjednat si schůzku,...				

Jazykový životopis A2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti, pokud se účastníš ROZHOVORŮ

Dokážu se dorozumět v jednoduchých, rutinních situacích, ve kterých se jedná o jednoduchou a přímou výměnu informací a o témata a činnosti, které znám. Dokážu vést krátký kontaktní rozhovor, normálně ale nerozumím dost natolik, abych jej mohl sám udržovat.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu dávat krátké příkazy a pokyny.				
dokážu vést jednoduché rozhovory (např. se dokážu zeptat na pracovní instrukce, zeptat se na cestu nebo ji sám vysvětlit,...).				
dokážu se zeptat na názory k jednoduchým tématům (např. o sportu, školních problémech,...).				
dokážu se zeptat na mínění ostatních (např. na pocity, nálady,...).				
dokážu vést jednoduché telefonní rozhovory (např. domluvit si schůzku,...).				
dokážu se dorozumět v jednoduchých, rutinních situacích.				

Jazykový životopis B1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti, pokud se účastníš ROZHovorů

Dokážu zvládnout většinu situací, do kterých se dostanu při cestování. Dokážu se bez předchozí přípravy podílet na rozhovorech o tématech, která jsou mi známa, která mě osobně zajímají nebo která se vztahují na každodenní témata, jako např. rodina, koníčky, práce, cestování, aktuální události.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
bez předchozí přípravy dokážu vést rozhovory v běžných situacích (např. při pobytu v zahraničí, v restauraci, obchodě, cestovní kanceláři, u přepážky,...).				
dokážu poskytnout informace ve dvojazyčných/vícejazyčných situacích (např. poradit turistovi,...).				
dokážu zahrát nějakou roli v dramatizaci o tom, co jsem zažil, slyšel nebo četl.				
dokážu vyjádřit souhlas nebo nesouhlas, zdůvodnit jej a navrhnout jiné řešení.				
dokážu se účastnit rozhovorů o tématech, která jsou mi známa (např. o aktuálních událostech,...).				

Jazykový životopis B2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti, pokud se účastníš ROZHovorů

Dokážu se dorozumět tak spontánně a plynule, že dokážu vést normální rozhovor s rodilým mluvčím. Dokážu se ve známých situacích aktivně podílet na diskusi a dokážu zdůvodnit a obhájit svoje stanoviska.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
jazykově zvládám rozhovory v běžných situacích i s rodilým mluvčím (např. při pobytu v zahraničí, v cestovní kanceláři,...).				
dokážu spontánně komunikovat s ostatními o svých oblastech zájmů.				
dokážu v diskusích o známých tématech plynule vyjádřit své stanovisko.				
dokážu jasně vyjádřit svá přání, záměry a pocity.				

Jazykový životopis C1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveďte své jazykové dovednosti, pokud se účastníš ROZHovorů

Dokážu se vyjadřovat spontánně a plynule, aniž bych musel častěji hledat vhodná slova. Jsem schopen jazyk účinně a flexibilně použít ve společenském a profesním životě. Své myšlenky a názory dokážu jasně vyjádřit a dokážu vhodně spojit své vlastní příspěvky s příspěvky ostatních.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
při nesouhlasu v rozhovoru dokážu podat a zdůvodnit opačné návrhy.				
dokážu spontánně vyjádřit své pocity a názory.				
dokážu vyjádřit své mínění i v případě ucelených skutečností.				
dokážu v diskusích o tématech, která mi nejsou známa plynule vyjádřit svá stanoviska.				

Jazykový životopis C2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveďte své jazykové dovednosti, pokud se účastníš ROZHovorů

Dokážu se bez problémů podílet na všech rozhovorech a diskusích a také dobře ovládám řečnické a hovorové obraty. Mluvím plynule a dokážu přesně vyjádřit i jemné významové rozdíly. Při problémech s vyjádřením dokážu bez problémů znovu začít a věc přeformulovat tak, že to druhá osoba sotva pozná.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
se dokážu bez problémů podílet na rozhovorech a diskusích o všech životních situacích.				
se dokážu podílet na rozhovorech vedených v hovorové řeči.				
dokážu bez problémů sledovat rozhovor rodilých mluvčích a plynule se na něm podílet.				
v rozhovorech dokážu také citlivě interkulturně reagovat.				

Jazykový životopis

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

Učební smlouva

Lernvertrag / Learning Contract

Pokud jsi zjistil, že chceš ještě na něčem pracovat, můžeš si zde sám stanovit své cíle.

Moje cíle pro mluvený projev (pokud se zúčastňuješ rozhovorů): *Jazyk:* _____

Při mluvení (pokud se zúčastňuješ rozhovorů) na úrovni _____ mám ještě potíže s:
Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:
Tipy k učení pro mluvený projev Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

.....
Moje cíle pro mluvený projev (pokud se zúčastňuješ rozhovorů): *Jazyk:* _____

Při mluvení (pokud se zúčastňuješ rozhovorů) na úrovni _____ mám ještě potíže s:
Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:
Tipy k učení pro mluvený projev Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Jazykový životopis A1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti při souvislém MLUVENÍ

Používám jednoduché obraty a věty tak, že dokážu popsat lidi, které znám a místo, kde bydlím.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu představit sebe, popř. ostatní.				
dokážu zopakovat krátké a jednoduché básničky, rýmy, písničky.				
dokážu jednoduše a heslovitě popsat dění (např. co dělám každý den,...).				
dokážu jednoduchými větami popsat, kde bydlím.				

Jazykový životopis A2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti při souvislém MLUVENÍ

Dokážu popsat vícero větami a jednoduchými prostředky např. svou rodinu, ostatní lidi, své bydliště, své vzdělání a svou současnou nebo poslední pracovní činnost.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu převyprávět krátké, jednoduché příběhy.				
dokážu vyprávět o stavu ostatních (např. o pocitech, náladách,...).				
dokážu vyjádřit své mínění k jednoduchým tématům, popř. poradit (např. o sportu, problémech ve škole,...).				
dokážu popsat známá místa (např. školu, bydliště,...).				
dokážu krátce vyprávět o tom, co jsem slyšel a zažil (např. o svátcích a tradicích,...).				
dokážu dělat jednoduché plány do budoucnosti a mluvit o nich (např. o trávení volného času, prázdninách,...).				
dokážu krátce vyprávět o tom, co jsem slyšel a zažil (např. co jsem zažil včera,...).				
dokážu rozdělovat krátké pracovní instrukce a návody.				

Jazykový životopis B1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti při souvislém MLUVENÍ

Dokážu hovořit v jednoduchých souvislých větách a popsat tak zkušenosti a události nebo své sny, naděje a cíle. Dokážu krátce vyjádřit své mínění a plány a zdůvodnit je. Dokážu vyprávět příběh nebo reprodukovat děj knihy či filmu a dokážu popsat své reakce.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu reprodukovat to, co jsem slyšel nebo četl (např. knihy, filmy,...).				
dokážu vyjádřit osobní názory a myšlenky (např. o problémech mladých, životním prostředí, pracovní situaci, o omezeních, rozvojových zemích,...).				
dokážu vyprávět o budoucích událostech, plánech nebo cílech (např. co bych chtěl dělat o prázdninách, o trávení volného času, profesních plánech, životním prostředí,...).				
dokážu podrobně popsat sebe sama, popř. ostatní (např. při představování,...).				
dokážu mluvit o pocitech, vjemech a svých zájmech nebo zájmech ostatních lidí.				

Jazykový životopis B2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveďte své jazykové dovednosti při souvislém MLUVENÍ

Dokážu jasně a podrobně vylíčit mnoho témat ze své oblasti zájmů. Dokážu vysvětlit stanovisko k aktuální otázce a uvést výhody a nevýhody různých možností.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu vyjádřit své stanovisko k aktuálním otázkám a uvést výhody a nevýhody.				
dokážu názorně prezentovat témata, která jsou mi známa (zobrazení výrobku, návod ke hře,...).				
dokážu plynule mluvit o tom, co jsem zažil, slyšel nebo četl.				
dokážu jasně a detailně formulovat své plány a cíle a zdůvodnit je.				
dokážu v ostatních učebních předmětech využít cizí jazyk jako pracovní.				

Jazykový životopis C1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti při souvislém MLUVENÍ

Dokážu podrobně popsat ucelené obsahy a přitom navzájem spojit tematické body, zvláště rozvést určité aspekty a svůj příspěvek přiměřeně ukončit.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu názorně vyprávět postřehy z toho, co jsem zažil nebo co jsem si vymyslel.				
dokážu vyjádřit obsáhlé informace v referátech.				
dokážu vyprávět o tématech, která mi nejsou známa (např. o novinových článcích, filmech, rádiovém vysílání,...).				

Jazykový životopis C2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

MLUVENÝ PROJEV

Zde uveď své jazykové dovednosti při souvislém MLUVENÍ

Informace dokážu vyjádřit a vyložit jasně, plynně a přiměřeně dané situaci; svůj projev dokážu logicky vystavět a posluchačům jej ulehčím tak, že vystihnu důležité body a upozorním na ně.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
bez problémů a plynule zvládnou i delší výklady a úvahy.				
dokážu bez problémů vyprávět o tom, co jsem zažil a co jsem si vymyslel.				
dokážu ústně reprodukovat složitější obsahy i s odpovídajícími podrobnostmi.				

Jazykový životopis

Učební smlouva

Lernvertrag / Learning Contract

Pokud jsi zjistil, že chceš ještě na něčem pracovat, můžeš si zde sám stanovit své cíle.

Moje cíle pro mluvený projev (při souvislém mluvení): *Jazyk:* _____

Při mluvení (pokud se zúčastňuješ rozhovorů) na úrovni _____ mám ještě potíže s:
Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:
Tipy k učení pro mluvený projev Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Moje cíle pro mluvený projev (při souvislém mluvení): *Jazyk:* _____

Při mluvení (pokud se zúčastňuješ rozhovorů) na úrovni _____ mám ještě potíže s:
Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:
Tipy k učení pro mluvený projev Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Jazykový životopis

Tipy k učení pro psaní

Lerntipps für das Schreiben / Learning hints for writing

- Založ si učební kartotéku. Na přední stranu každé kartičky napiš slovo nebo větu a na druhou stranu kartičky odpovídající překlad. Uč se jednu kartičku za druhou a opakuj si slova nebo věty znovu a znovu.
- Piš si obtížná slova prstem do vzduchu.
- Zkoušej bezchybně opisovat texty.
- Napiš známý text pozměněným způsobem (např. s jiným koncem nebo jinými postavami,...).
- Zaznamenávej si těžká slova na lístečky a pověs si je na viditelné místo.
- Hledej nová slova ve slovníku a zapisuj si je.
- Najdi si přátele na dopisování nebo mailování a pravidelně si pište.

Aby sis mohl sám zkontrolovat pravopis nějakého textu, jednotlivá slova znovu zkontroluj od konce po začátek textu.

Jak jinak mohu ještě procvičit psaní v cizím jazyce:

Uveď zde své vlastní nápady

Jazykový životopis A1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

PSANÍ

Zde uveď své jazykové dovednosti při PSANÍ

Dokážu napsat krátkou a jednoduchou pohlednici, např. pozdrav z prázdnin. Dokážu také vypsát formuláře, např. v hotelích, uvést jméno, adresu, národnost atd..

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu napsat důležitá slovíčka a krátké věty pro své vlastní studium.				
dokážu bezchybně opsat krátké věty.				
dokážu přeformulovat jednoduché zadané texty (např. slova, osoby,...), popř. je pozměnit.				
dokážu sepsat krátká sdělení o sobě nebo jiných lidech (např. v profilu, na pohlednici, v e-mailu,...).				
dokážu napsat jednoduché zprávy o tom, co jsem zažil (např. o prázdninách, z výletu, o rodinné oslavě,...).				

Jazykový životopis A2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

PSANÍ

Zde uveď své jazykové dovednosti při PSANÍ

Dokážu si poznamenat krátké a jednoduché poznámky a sdělení. Dokážu napsat jednoduchý osobní dopis, např. za účelem poděkování.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu jednoduchými větami popsat osoby a věci (např. pokoj, zvířata, přátele,...).				
dokážu napsat krátké zprávy o tom, co jsem zažil (např. o zážitku prázdnin, snu, oslavě,...).				
za pomoci obrázků, začátků vět nebo klíčových slov dokážu napsat krátký příběh.				
dokážu napsat krátká osobní sdělení o sobě, druhých, zvířatech a věcech (např. v dopise, na pohlednici, v e-mailu, na chatu,...).				
dokážu přetvořit text (např. změnit věty, vymyslet vlastní konec,...).				
dokážu sepsat věci, které bych chtěl dělat já nebo ostatní (např. trávení volného času,...).				

Jazykový životopis B1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

PSANÍ

Zde uveď své jazykové dovednosti při PSANÍ

*Dokážu napsat jednoduché souvislé texty o tématech, která jsou mi známa nebo která mě osobně zajímají.
Dokážu napsat osobní dopisy a vyprávět v nich o zkušenostech a dojmech.*

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu napsat souvislé texty o tom, co jsem slyšel, viděl nebo četl (např. obsah, převyprávění,...).				
dokážu napsat obsáhlejší texty k zadanému tématu (eventuelně za pomoci slovníku, internetu,...).				
dokážu napsat texty a dopisy osobního charakteru (např. životopis, žádost o místo, e-mail, zprávu/článek do školních novin,...).				
dokážu písemně reprodukovat myšlenky a názory (např. o všedních problémech, problémech ve škole, interview,...).				
dokážu vyplnit formuláře (formulář při příjezdu do země, objednávkový formulář, přihlášení se do hotelu,...).				
dokážu napsat své kreativní myšlenky (např. ve formě básní, fantastických povídek, o tom, co jsem zažil,...).				
dokážu vyjádřit své naděje (např. co se týče životního prostředí, životních podmínek,...).				

Jazykový životopis B2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

PSANÍ

Zde uveď své jazykové dovednosti při PSANÍ

Dokážu napsat jasné a podrobné texty o mnoha tématech, která mě zajímají. V písemné práci nebo zprávě dokážu reprodukovat informace nebo objasnit argumenty a protiargumenty pro určité stanovisko nebo proti němu. Dokážu psát dopisy a zdůraznit v nich osobní význam událostí a zkušeností.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu v textech týkajících se známých témat reprodukovat své názory a/nebo možné protiargumenty (např. v referátech, zprávách,...).				
dokážu srozumitelně shrnout obsah toho, co jsem prožil, četl a slyšel (např. filmy, knihy, rozhovory,...).				
dokážu jasně shrnout texty k tématům, které mě zajímají (např. v dopisech, e-mailech, povídkách,...).				
dokážu napsat vlastní vymyšlené příběhy.				

Jazykový životopis C1

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

PSANÍ

Zde uveď své jazykové dovednosti při PSANÍ

Dokážu se písemně vyjadřovat jasně a uceleně a svůj názor podrobně vyjádřit. V dopisech, písemných pracích nebo zprávách dokážu psát o ucelených obsazích a zdůraznit hlediska, která jsou pro mě podstatná. Ve svých písemných textech dokážu zvolit takový styl, který je přiměřený pro dotyčného čtenáře.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu zajímavě vyprávět své vlastní vymyšlené příběhy za pomoci názorných detailů.				
dokážu písemně posoudit literární texty a vyjádřit své mínění (např. o divadelních hrách, románech, básních,...).				
dokážu uceleně shrnout obsah věcných textů a zdůraznit podstatné aspekty (např. novinové články, dokumentární filmy,...).				
dokážu stylisticky formulovat texty o ucelených obsazích.				

Jazykový životopis C2

Jazyk: _____

Datum vyplnění: _____

PSANÍ

Zde uveď své jazykové dovednosti při PSANÍ

Dokážu psát jasně, plynně a stylisticky přiměřeně danému účelu. Dokážu napsat náročné dopisy a ucelené zprávy nebo články, které dobře popisují obsah věci a dokážu tak čtenáři pomoci rozpoznat důležité body a zapamatovat si je. Dokážu písemně shrnout a posoudit odborné texty a literární díla.

Domnívám se, že...	částečně	docela dobře	velmi dobře	na tom bych chtěl ještě pracovat
dokážu písemně shrnout věcné texty a literární díla.				
dokážu napsat dobře strukturované zprávy nebo články.				
dokážu jasně a přiměřeně stylu vyjádřit svůj názor na ucelené texty.				

Jazykový životopis

Učební smlouva

Lernvertrag / Learning Contract

Pokud jsi zjistil, že chceš ještě na něčem pracovat, můžeš si zde sám stanovit své cíle.

Moje cíle pro psaní:

Jazyk: _____

Při psaní na úrovni _____ mám ještě potíže s:

Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:

Tipy k učení pro psaní Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Moje cíle pro psaní:

Jazyk: _____

Při psaní na úrovni _____ mám ještě potíže s:

Zde si napiš větu z kontrolního seznamu, kterou jsi označil vykřičníkem („na tom bych chtěl ještě pracovat“).

Co jsem si předsevzal a které učební pomůcky využiji, abych dosáhl tohoto cíle:

Tipy k učení pro psaní Ti v tom snad pomohou.

Kdy chci začít: _____

Kdy chci být hotov: _____

Tohoto cíle jsem dosáhl: ANO NE Datum: _____

Moje sociální a interkulturní zkušenosti

Meine sozialen und interkulturellen Erfahrungen / My social and intercultural experiences

Zde můžeš uvést svůj pobyt /své pobyty v jiné zemi (můžeš je průběžně doplňovat).

Hier kannst du deinen/deine Aufenthalt/e in einem anderen Land eintragen (Du kannst diese Eintragungen von Zeit zu Zeit ergänzen.) / Here you can fill in your social and intercultural experiences and constantly update the information.

Rok Jahr / year	Délka pobytu Dauer / duration	Země Land / country	Jazyk Sprache / language	Činnost Aktivität / activity

Jazyky mají nekonečně mnoho textových a gramatických struktur. Abychom se v jazykovém světě vyznali, je důležité chápat a vědět, jak se lidé jiných jazykových kultur navzájem chovají v různých oblastech života.

Zde můžeš uvést své **sociální a interkulturní zkušenosti** o každé **zemi a jazyce**, které již znáš. Tyto zkušenosti sis mohl udělat buď ve výuce, v médiích atd. nebo z vlastní návštěvy země. (Můžeš je průběžně doplňovat.)

Hier kannst du deine **sozialen und interkulturellen Erfahrungen** über jene **Länder und Sprachen**, die du schon kennst, eintragen. Diese Erfahrungen kannst du entweder aus dem Unterricht, den Medien, etc. haben oder in dem Land selbst gemacht haben. (Du kannst diese Eintragungen von Zeit zu Zeit ergänzen.)

Here you can fill in your **social and intercultural experiences** about the **countries and languages** that you already know. Your learning could have been at school, from the media or from your own personal experiences in other countries. You should constantly update this grid.

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

Jazykový životopis

Způsoby chování a pravidla, která se Ti jeví jako normální, nejsou často v ostatních zemích a kulturách obvyklá (např. způsoby stolování, druhy pozdravů v různých kulturách,...).

Zde můžeš uvést své **sociální a interkulturní zkušenosti** o každé **zemi a způsobu chování**, které již znáš. Tyto zkušenosti sis mohl udělat buď ve výuce, v médiích atd. nebo z vlastní návštěvy země. (Můžeš je průběžně doplňovat.)

Hier kannst du deine **sozialen und interkulturellen Erfahrungen** über jene **Länder und Verhaltensweisen**, die du schon kennst, eintragen. Diese Erfahrungen kannst du entweder aus dem Unterricht, den Medien, etc. haben oder in dem Land selbst gemacht haben. (Du kannst diese Eintragungen von Zeit zu Zeit ergänzen).

Here you can fill in your **social and intercultural experiences** about the **countries and customs** that you already know. Your learning could have been at school, from the media or from your personal experiences in other countries. You should constantly update this grid.

O každodenním životě jsem zjistil následující:

Ich habe über das öffentliche Leben Folgendes herausgefunden: / I found out the following about everyday life::

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences
<i>např. angličtina</i>	<i>Velká Británie</i>	<i>levosměrný provoz</i>

O práci a povolání jsem zjistil následující:

Ich habe über Arbeit und Beruf Folgendes herausgefunden: / I found out the following about working life:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O zeměpisných aspektech jsem zjistil následující:

Ich habe über geografische Aspekte Folgendes herausgefunden: / I found out the following about the geography of the country:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O školní výuce a dni jsem zjistil následující:

Ich habe über die Schulbildung und den Schulalltag Folgendes herausgefunden: / I found out the following about education and school life:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

Jazykový životopis

O **trávení volného času** jsem zjistil následující:

Ich habe über die Freizeitgestaltung Folgendes herausgefunden: / I found out the following about leisure time activities:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O **životním prostředí** jsem zjistil následující:

Ich habe über die Umweltsituation Folgendes herausgefunden: / I found out the following about the environmental situation:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O **bydlení** jsem zjistil následující:

Ich habe über die Wohnsituation Folgendes herausgefunden: / I found out the following about the living situation:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O **médiích** jsem zjistil následující:

Ich habe über die Mediensituation Folgendes herausgefunden: / I found out the following about the media:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O **stravovacích návycích** jsem zjistil následující:

Ich habe über das Konsumverhalten Folgendes herausgefunden: / I found out the following about consumer behaviour:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences
<i>např. angličtina</i>	<i>USA</i>	<i>„Fast Food“</i>

Jazykový životopis

O **chování v rodině a mezi přáteli** jsem zjistil následující:

Ich habe über den Umgang mit Familie und Freunden Folgendes herausgefunden: / I found out the following about contacts with family and friends:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O _____ jsem zjistil následující:

Ich habe über _____ Folgendes herausgefunden: / I found out the following about _____:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

O _____ jsem zjistil následující:

Ich habe über _____ Folgendes herausgefunden: / I found out the following about _____:

Jazyk Sprache / language	Země Land / country	Sociální a interkulturní zkušenosti Sozial und interkulturelle Erfahrungen / Intercultural and social experiences

Jazykový životopis

SEZNAM MÉDIÍ

Medienliste / Media list

Zde můžeš uvést, jaké máš jazykové zkušenosti s televizí, rozhlasem, videem, DVD, časopisy, věcnými knihami, literaturou, e-maily, internetem, počítačovými hrami, výukovým softwarem, ... (Můžeš je průběžně doplňovat).

Hier kannst du eintragen, welche Spracherfahrungen du über Fernsehen, Rundfunk, Video, DVD, Zeitschriften, Sachbücher, Literatur, E-Mails, Internet, Computerspiele, Lernsoftware, ... gemacht hast. (Du kannst diese Eintragungen von Zeit zu Zeit ergänzen)

Here you can fill in what you have learned through TV, radio, video, DVD, newspapers, specialised text books, literature, e-mails, computer games and educational software. You should constantly update this grid.

Médium Medium / Medium	Kdy Wann / When	Jazyk/y Sprache/n / Language(s)	Obsah Inhalte / Content	Co jsem zaznamenal(a) Dabei ist mir aufgefallen / I noticed the following
<i>např. televize, CNN</i>	<i>29.2.2004</i>	<i>angličtina</i>	<i>interview s filmovou hvězdou při udílení Oskarů</i>	<i>Rozuměl(a) jsem několika větám o novém filmu.</i>